

**Jean-Jacques Rousseau**

**EL CONTRATO  
SOCIAL**

el manga

la otra h

*Diseño de la cubierta:* la otra h

*Traducción:* Maite Medinabeitia, DARUMA Serveis Lingüistics, S.L.

*Rotulación:* Acrobat Estudio

*Título original:* Manga de dokuha, Of the Social Contract

Edición original japonesa publicada por East Press Co., Ltd.

Edición española publicada gracias al acuerdo con East Press Co., Ltd.  
a través de The English Agency (Japan), Ltd.

© 2011, Variety Art Works, East Press Co., Ltd.

© 2016, la otra h, Barcelona

ISBN: 978-84-16540-87-7

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com))

*Imprenta:* QPPRINT

*Depósito legal:* B-7612-2018

*Printed in Spain*

**la otra h**

[www.laotrah.com](http://www.laotrah.com)



Jean-Jacques Rousseau

# EL CONTRATO SOCIAL

el manga

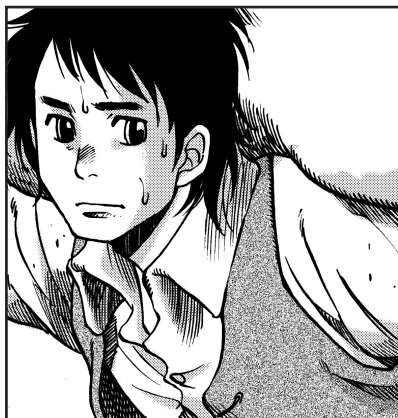
## Rousseau

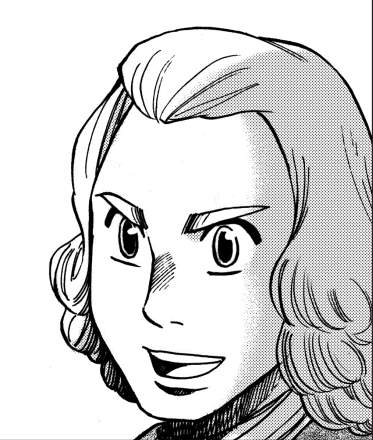
Autor de *El contrato social* y guía de esta obra. Plantea una situación hipotética con la que demuestra las contradicciones de la sociedad.

**¡Tan solo el contrato social puede poner fin a la desigualdad!**

## William

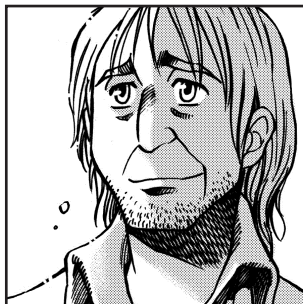
Un joven trabajador descontento con su patria.





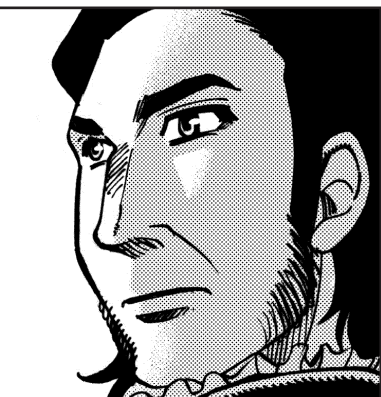
### **Monterre**

Un joven político que se vuelca en la revolución tras un encuentro fortuito con un niño.



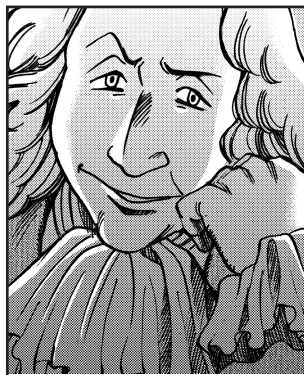
### **Roy**

Un trabajador amigo de William.



### **General**

El hombre que tiene en sus manos la clave de la revolución. Es más afable de lo que parece a simple vista.

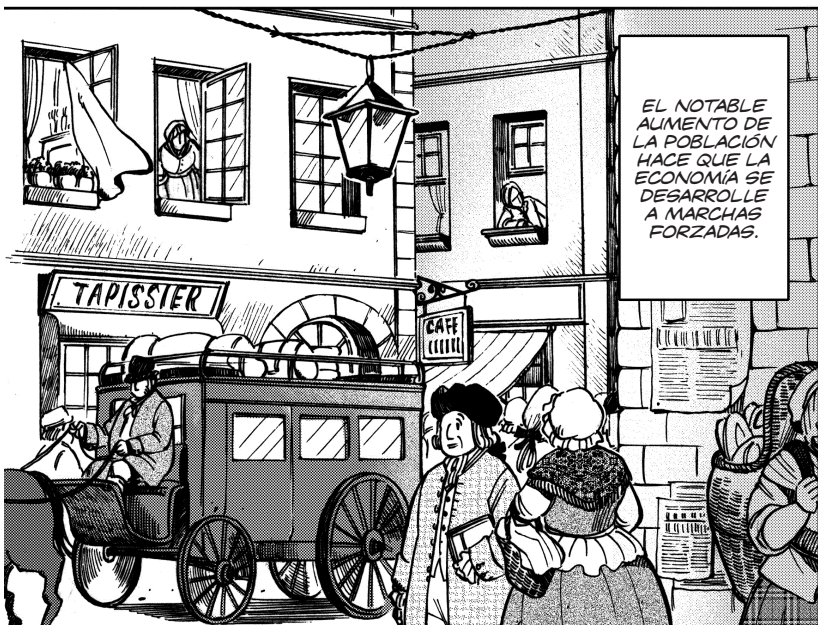
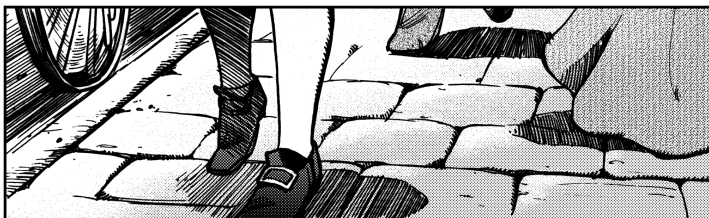
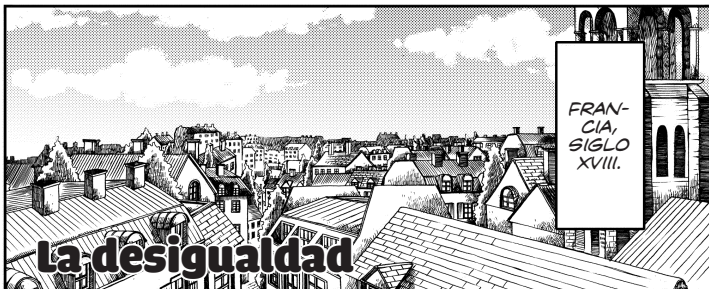


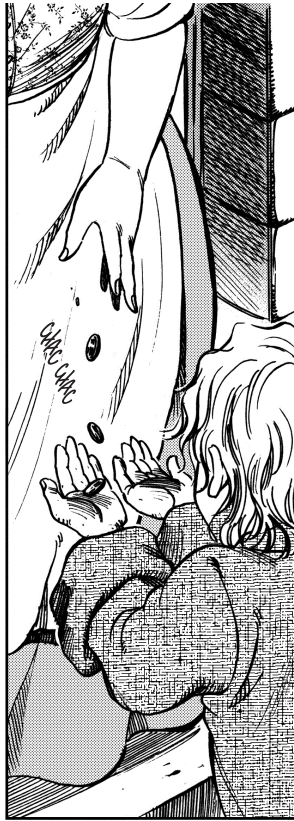
### **Su Majestad**

Un monarca absolutista que busca la gloria del Estado por encima de todas las cosas. El pueblo es tan solo una herramienta para alcanzar este fin.

## Índice

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| La desigualdad                 | 10  |
| Las cadenas de la sociedad     | 17  |
| De amos y esclavos             | 35  |
| El conflicto de intereses      | 119 |
| Los mecanismos para sobrevivir | 143 |
| Una nueva sociedad             | 163 |
| El Estado ideal                | 183 |

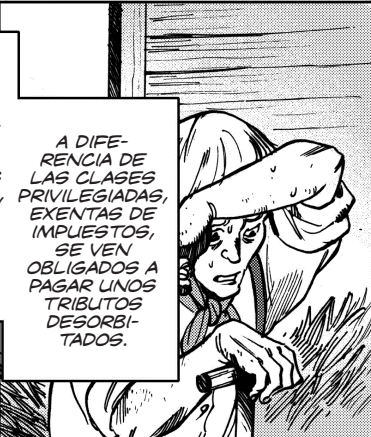




MIENTRAS  
LA NOBLEZA  
Y EL CLERO  
NADAN EN  
LA ABUNDANCIA  
COMO  
CIUDADANOS  
DE PRIMER  
Y SEGUNDO  
ORDEN...



...EL TERCER  
ESTAMENTO,  
COMPUESTO  
POR LOS  
CAMPESINOS  
Y EL PUEBLO,  
SOBREVIVE  
A DURAS  
PENAS.



A DIFERENCIA DE  
LAS CLASES  
PRIVILEGIADAS,  
EXENTAS DE  
IMPUESTOS,  
SE VEN  
OBLIGADOS A  
PAGAR UNOS  
TRIBUTOS  
DESORBITADOS.



LAS GUERRAS Y LA INESTABILIDAD SOCIAL HAN SACUDIDO LA NACIÓN DURANTE SIGLOS.



CON EL AVANCE DE LA CIENCIA SURGE TAMBIÉN EL CAPITALISMO, LO QUE PROPICIA EL DESARROLLO DE LA BURGUESÍA (MIEMBROS DEL TERCER ESTAMENTO QUE HAN LOGRADO PROSPERAR).

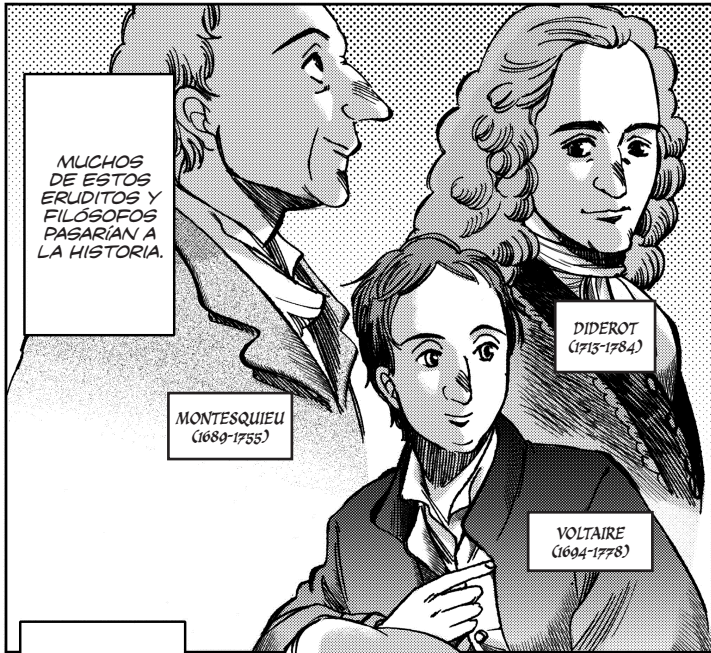
SIN EMBARGO, LA MAYOR PARTE DE LA POBLACIÓN SIGUE VIVIENDO ASFIXIADA POR LOS ELEVADOS IMPUESTOS.



PENSA DORES DE DIVERSOS PAÍSES EUROPEOS...

...DIFUNDEN EN ESTA ÉPOCA LA DOCTRINA DE LA ILUSTRACIÓN, CONTRARIA A LOS PRINCIPIOS DEL ABSOLUTISMO QUE CARACTERIZA AL ANTIGUO RÉGIMEN.





MUCHOS DE ESTOS ERUDITOS Y FILÓSOFOS PASARÍAN A LA HISTORIA.

MONTESQUIEU (1689-1755)

DIDEROT (1713-1784)

VOLTAIRE (1694-1778)

ENTRE LOS PENSADORES POLÍTICOS MÁS CELEBRADOS DE LA ÉPOCA...



...DESTACA JEAN-JACQUES ROUSSEAU (1712-1778).



ROUSSEAU PERDIÓ A SU MADRE A LOS POCOS DÍAS DE NACER.

A CAUSA DE UN DUELO, SU PADRE SE EXILIÓ A NYON, DEJANDO AL HIJO DE 10 AÑOS AL CUIDADO DE SUS TÍOS.



A PESAR DE UNA VIDA AZAROSA, FUE UN GRAN PENSADOR: PLASMÓ EN NUMEROSAS OBRAS IDEAS ÚNICAS Y BRILLANTES.



REVOLUCIÓN FRANCESA (1789-1799)

SU OBRA MÁS REPRESENTATIVA ES EL CONTRATO SOCIAL, DONDE SE DEFINE LA ESENCIA DE LA DEMOCRACIA.

SE DICE QUE ESTE TEXTO EJERCÍ UNA INFLUENCIA CAPITAL EN LA REVOLUCIÓN FRANCESA.

LA  
REVOLUCIÓN  
FRANCESA  
DEFENDÍA LOS  
IDEALES DE  
LIBERTAD,  
IGUALDAD Y  
FRATERNIDAD  
PARA TODO  
SER HU-  
MANO.

TAP TAP

LA  
LIBERTAD  
ES UN  
DERECHO  
UNIVERSAL.

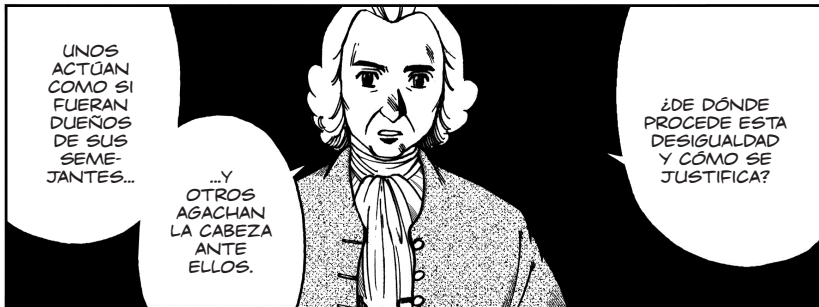
SIN  
EMBAR-  
GO...

...EN LA MEDIDA  
EN QUE NOS  
RELACIONAMOS  
CON OTRAS PER-  
SONAS DENTRO  
DE UNA MISMA  
SOCIEDAD, PO-  
DEMOS PLAN-  
TEARNOS SI  
REALMENTE  
EXISTE.



EL  
HOMBRE  
NACE  
LIBRE...

...PERO  
EN TODAS  
PARTES ESTÁ  
AMARRADO  
POR LAS  
CADENAS  
DE LA  
SOCIEDAD.



UNOS  
ACTÚAN  
COMO SI  
FUERAN  
DUEÑOS  
DE SUS  
SEME-  
JANTES...

...Y  
OTROS  
AGACHAN  
LA CABEZA  
ANTE  
ELLOS.

¿DE DÓNDE  
PROCEDE ESTA  
DESIGUALDAD  
Y CÓMO SE  
JUSTIFICA?



SI OS  
PARECE BIEN,  
AHONDA-  
REMOS  
EN ESTA  
CUESTIÓN  
MIENTRAS  
OS EXPONGO  
MIS IDEAS.

TODOS  
COMIENZAN  
CON EL  
ESTADO DE  
NATURALEZA  
Y EL ESTADO  
SOCIAL.

TAP

TAP

A black and white illustration of a landscape. In the foreground, there are tall grasses and some small flowers. Three stylized human figures are standing in the grass, looking towards a forest of tall, thin trees in the background. Two large, leafy trees are on the left and right sides of the frame. The sky is filled with clouds. The text is overlaid on the top and bottom of the image.

**Jean-Jacques Rousseau**

# **EL CONTRATO SOCIAL**

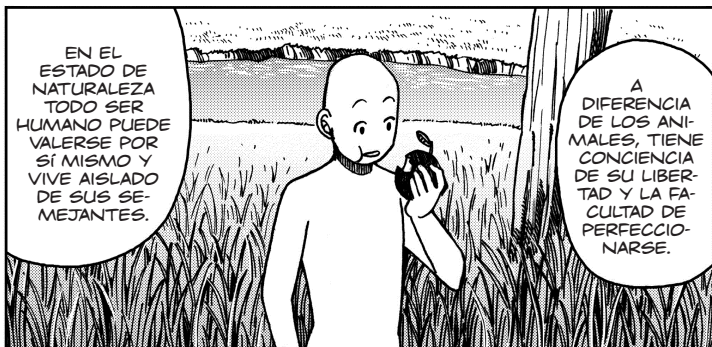
el manga

**Las cadenas  
de la sociedad**



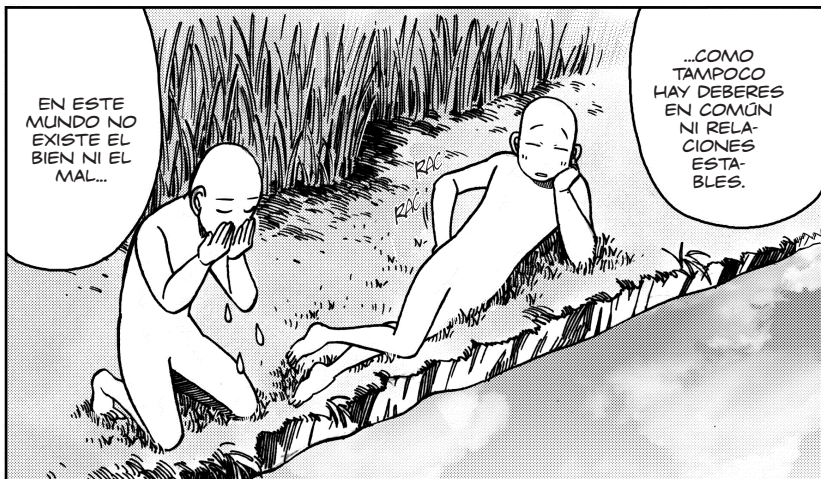
VAMOS  
A EM-  
PEZAR.

PRIMERO OS  
HABLARE DE  
UNA SITUACIÓN  
HIPOTÉTICA PARA  
EXPLICAROS  
CÓMO EVOLUCIO-  
NA EL HOMBRE  
DE UN ESTADO  
DE NATURALEZA  
A ORGANIZARSE  
EN SOCIEDAD.



EN EL  
ESTADO DE  
NATURALEZA  
TODO SER  
HUMANO PUEDE  
VALERSE POR  
SÍ MISMO Y  
VIVE AISLADO  
DE SUS SE-  
MEJANTES.

A  
DIFERENCIA  
DE LOS ANI-  
MALES, TIENE  
CONCIENCIA  
DE SU LIBER-  
TAD Y LA FA-  
CULTAD DE  
PERFECCIO-  
NARSE.



EN ESTE  
MUNDO NO  
EXISTE EL  
BIEN NI EL  
MAL...

...COMO  
TAMPOCO  
HAY DEBERES  
EN COMÚN  
NI RELACIO-  
NES ESTA-  
BLES.





ES UN MUNDO  
SIN TRIFULCAS  
NI ORGANIZACIÓN  
SOCIAL, DONDE  
EL HOMBRE SE  
RIGE POR UN  
LIMITADO  
ABANICO DE  
EMOCIONES.



¿CÓMO  
SURGEN  
ENTONCES  
LA SOCIEDAD  
Y LA DES-  
IGUALDAD  
QUE LA  
ACOM-  
PAÑA?



YA HEMOS  
VISTO QUE  
EN EL ESTADO  
DE NATURALEZA  
APENAS HAY  
DESIGUALDAD...

SIN  
EMBARGO,  
SÓLO EL  
MÁS FUERTE  
SOBREVIVE.  
ES, POR ASÍ  
DECIRLO,  
LA LEY DE  
LA SELVA.



LA PIEDAD  
DEL SER  
HUMANO...

...LO INVITA  
A ASOCIARSE  
CON SUS  
SEMEJANTES  
PARA GARAN-  
TIZAR SU  
SUPERVIVENCIA  
Y ESTABLECER  
LOS CIMIENTOS  
DE LAS PRIME-  
RAS LEYES Y  
TRADICIONES.